

The following are translations of the photo captions in a Japanese book dealing with carnivorous plants. The translations were done by Yasuhiro Fukatsu (49, Ohkan-dori, Hacchocho, Okazaki-City, Aichi-Pref. 444, JAPAN). See *CPN*, March 1984, pp. 16-22 and June 1984, pp. 46-50.

サボテン・多肉、食虫植物

CACTI, SUCCULENTS AND INSECTIVOROUS PLANTS  
by I. Kusakabe

page 89

2	1
4	3

- |                 |                          |
|-----------------|--------------------------|
| 1. デオニア         | <i>Dionaea muscipula</i> |
| 2. ピンネクラ・フリカシ   | <i>P. colimensis</i>     |
| 3. ネペンテス・セサ     | <i>N. villosa</i>        |
| 4. ネペンテス・ベトリコーサ | <i>N. ventricosa</i>     |

page 93

2	1	
3		
6	5	4

- |                     |                                 |
|---------------------|---------------------------------|
| 1. コウシンソウ           | <i>P. ramosa</i>                |
| 2. ナガバハウロコソウ        | <i>D. anglica</i>               |
| 3. ドロシフルム           | <i>Drosophyllum lusitanicum</i> |
| 4. ネペンテス・ミラビリス      | <i>N. mirabilis</i>             |
| 5. ネペンテス・ペルヴェイ      | <i>N. peruviei</i>              |
| 6. ネペンテス・マダガスカルエンシス | <i>N. madagascariensis</i>      |

page 96

1		
3	2	
		4

- |                 |  |
|-----------------|--|
| 1. ネペンテス・ベトリコーサ | <i>N. ventricosa</i>   |
| 2.3. ネペンテス・アラタ  | <i>N. alata</i>  |
|                 | ### This is the most popular species and many varieties are cultured. Right one is often taken for <i>N. × hybrida</i> . |
| 4. ネペンテス・ドルマンニア | <i>N. × dormanniana</i><br>( <i>N. mirabilis</i> × <i>N. × sedenii</i> )   |

page 97

1		
4	3	2
5		

- |                 |  |
|-----------------|--|
| 1. ネペンテス・マスターシヤ | <i>N. × mastersiana</i>  |
| 2. ネペンテス・ミナミエンス | <i>N. × minamiensis</i>  |
| 3. ネペンテス・オオソエンス | The lower pitcher of <i>N. × oisoensis</i>   |
| 4.              | The upper pitcher of <i>N. × oisoensis</i>   |
|                 | ### This is often taken for <i>N. × mixta</i> .<br><i>N. × oisoensis</i> is <i>N. × mixta</i> × <i>N. maxima</i> . |
| 5. ネペンテス・パラダイス  | <i>N. × paradisae</i><br>( <i>N. mirabilis</i> × <i>N. × hookeriana</i> [?])                                       |

page 98

2	1	
4	3	
6	5	

1. ネパントス・マキヌ *N. maxima*
2. ネパントス・ソレリー *N. thorelii*
3. ネパントス・フキケイ *N. burkei*
4. ネパントス・ラフレシア *N. rafflesiana*
5. ネパントス・イブノ・マテア *N. × intermedia*  
(*N. gracilis* [?] × *N. rafflesiana*)
6. ネパントス・ヘンリー *N. × henryana*  
(*N. × sedenii* [?] × *N. × hookeriana*)

page 99

3	2	1

1. ネパントス・ロッキー *N. × rokko*  
(*N. thorelii* × *N. maxima*)
2. ネパントス・ヒルナン *The female inflorescence of N. villosa*
3. ネパントス・ダイエリア *N. × dyeriana*

page 104

- above *Heliamphola nutans*  
below Top of Mt. Kinabalu in Borneo

page 105

*Cephalotus*

page 108

*Aldrovanda vesiculosa*

page 109

*Drosophyllum lusitanicum*

page 110

1	
4	2 3

1. モウロコゴケ *D. rotundifolia*
2. ナガノイシモナソウ *D. indica*
- 3.
4. ドロウ・シリフォルミス *D. filiformis*

page 111

1	
2	
3	
	4

1. ドロウ・ハミルトニー *D. hamiltonii*
2. ドロウ・ビナタ *D. binata*
3. ドロウ・ビナタ・ムルチタ *D. binata multifida*
4. ドロウ・アデル *D. adelae*

page 112

2	
3	1
4	
5	

1. ドロウ・マクランサ *D. macrantha*
2. ドロウ・ミクロフィラ *Flowers of D. microphylla*
3. ドロウ・ラムロサ *D. ramelosa*
4. ドロウ・ブルボサ *D. burbosa*
5. ドロウ・エリトリス *D. erythrorhiza*

page 113

2	1	
4	3	
6	5	

1. トロビ(バニニツラ-ペンク) *D. sp* (Bermullah-Pink)
2. トロビ・バニアケア *D. paleacea* with gemmas
3. トロビ・ワルケア *D. pulchella*
4. トロビ・レウコブラスタ *D. leucoblasta*
5. トロビ(ミルブルックホワイト) *D. sp* (Milbrook-White)
6. トロビ・スコルピオイデス *D. scorpioides*

page 114

1	
2	
3	4

- 1.2. ヲヌキモ *U. vulgaris*
3. マルバニシカクツサ *U. striatura*
4. ミシコヤクツサ *U. bifida*

page 115

1	
2	
4	3
6	5

- 1.2. ウチワリクワ-レニギキス *U. reniformis*
3. ウ・リビツク *U. livida*
4. ウ・アルピナ *U. alpina*
5. ウ・サウダソン *U. sandersonii*
6. ウ・マンジエシ *U. menziesii*

page 116

1	2
3	
4	

- 1.2. ペンゲイクラ-コ-ダク *P. moranensis* (syn *P. caudata*)  
—tetraploid
3. *P. moranensis*—diploid
4. ムネトリシ *P. vulgaris*

page 117

1	
2	
3	
4	

- 1.2. ペンゲイクラ-コ-ダク *P. gypsicola*
- 3.4. ペンゲイクラ *P. colimensis*

page 118

2	1
5	4
6	3

1. ペンゲイクラ *P. lusitanica*
2. ペンゲイクラ *P. alpina*
- 3.4. ペンゲイクラ *P. pumila*
- 5.6. ペンゲイクラ *P. glandiflora*

page 119

3	1
4	2
6	5

- 1.2. ビリギムキカシテア *Byblis gigantea*
- 3.4. ビリギムキカシテア *B. liniflora*
- 5.6. ビリギムキカシテア *Roridula gorgonias*

page 120

1	
3	2
5	4

1. トロビ *D. erythrorrhiza*
2. トロビ *D. prolifera*
3. トロビ *D. dielsiana*
4. トロビ *D. petiolaris* (hairless type)
5. *D. sp*